

4. A harmadik kérdésre adott nemleges válasz esetén az irányelv 6. cikke és annak módosításai értelmezhetőek-e úgy, hogy a kozmetikai termék gyártójának és egyszerű kereskedőjének — amely a kozmetikai termék termelésében, csomagolásában és címkézésében nem vesz részt — egyetemleges felelősségét állapítják meg?

(¹) HL L 165., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 45. kötet 200. o.

(²) HL L 109., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 5. kötet 75. o.

(³) HL L 262., 169. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 3. kötet 285. o.

2009. december 18-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Holland Királyság

(C-542/09. sz. ügy)

(2010/C 63/50)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Rozet és M. van Beek meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság által, hogy a migráns munkavállalókkal és az általuk eltartott családtagokkal szemben lakóhely-követelmény, vagyis az úgynevezett „hatból három év szabály” teljesítését írta elő annak feltételül, hogy a WSF (¹) keretében a külföldi tanulmányok finanszírozására jogosultak lehessenek, megszegte az EUMSZ 45. cikkéből és a 1612/68/EGK rendelet (²) 7. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

— a Holland Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Mivel Hollandia máig nem hozott meg minden ahhoz szükséges intézkedést, hogy véget vessen a lakóhely-követelmény, vagyis az úgynevezett „hatból három év szabály” alkalmazásának, amelynek értelmében a migráns munkavállalók és az általuk eltartott családtagok lakóhely-követelménynek kötelesek megfelelni annak feltételeként, hogy a WSF keretében a külföldi tanulmányok finanszírozására jogosultak lehessenek, a Bizottság arra a következtetésre jut, hogy Hollandia nem teljesítette az EUMSZ 45. cikkéből és az 1612/68 rendeletből eredő kötelezettségeit.

(¹) Wet Studienfinanciering [a tanulmányok finanszírozásáról szóló törvény] 2000.

(²) A munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.)

2009. december 22-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-545/09. sz. ügy)

(2010/C 63/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és B. Eggers meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az európai iskolák alapszabályát megállapító egyezmény (¹) 12. cikkének 4.a) pontja akként értelmezendő, hogy biztosítani kell, hogy valamely tagállam által állományba helyezett tanárok az állományba helyezés időtartama alatt ugyanolyan előmeneteli lehetőségekkel rendelkezzenek a jogállás és az illetmény tekintetében, mint az ebben a tagállamban foglalkoztatott tanárok, és hogy összeegyeztethetetlen az egyezmény 12. cikkének 4.a) pontjával, valamint 25. cikkének 1. pontjával, hogy az Egyesült Királyság által állományba helyezett bizonyos tanárok az állományba helyezés időtartama alatt ki vannak zárva a javított illetménycsoportokhoz való hozzáféréséből (ezek: „threshold pay” [„küszöbfizetés” — az alapilletményhez képest a következő magasabb illetménycsoport, amelyhez a tanároknak megfelelő képesítéssel kell rendelkezniük], „excellent teacher system” [az osztályban való tanítást meghaladó szervezési feladatokhoz kötődő illetménycsoport], „advanced skills teachers” [képzési tevékenységhez kötődő illetménycsoport]), valamint más kiegészítő díjazáshoz való hozzáférésekből (mint például a „teaching and learning responsibility payments” [az osztályban való rendes tanítást meghaladó feladatok vállalásáért fizetett összegek]), ezen kívül ki vannak zárva a meglévő illetménycsoportokon belüli előmenetelből, ami az angliai és walesi állami iskolákban foglalkoztatott tanárok számára nyitva áll;

— Kötelezze Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az európai iskolák alapszabályát megállapító egyezmény (a továbbiakban: egyezmény) 26. cikke szerinti keresetről van szó, amelynek tárgya az egyezmény 12. cikke 4.a) pontjának, és 25. cikke 1. pontjának értelmezésére és alkalmazására vonatkozó határozathozatal.

Az egyezmény értelmében az európai iskolákban tanító tanárokat a tagállamok helyezik állományba. A felperes szerint a 12. cikk 4.a) pontja értelmében az állományba helyezett tanárok megőrzik „az anyaországuk szerinti előléptetési és nyugdíjazási” jogosultságukat. Ennek ellenére az Egyesült Királyság által állományba helyezett tanárok illetményét az állományba helyezés időtartamára „befagyasztyják”. Ennek következtében az európai iskolákban alkalmazott tanárok ki vannak zárva a javított illetménycsoportokhoz való hozzáférésekből (ezek: „*threshold pay*”, „*excellent teacher system*”, „*advanced skills teachers*”), valamint más kiegészítő díjazáshoz való hozzáférésekből (mint például a „*teaching and learning responsibility payments*”), ezen kívül ki vannak zárva a meglévő illetménycsoportokon belüli előmenetelből, ami az angliai és walesi állami iskolákban foglalkoztatott tanárok számára nyitva áll.

Ez a politika ellentétes az egyezmény 12. cikke 4.a) pontjának szövegével és céljával. Csökkenti az érintett tanárok nyugdíj-jogosultságát és karrieresélyeit az Egyesült Királyságba való visszatérésükkor. Ezen kívül káros hatással van az uniós háztartásra, amelynek viselnie kell az alacsonyabb nemzeti illetmény és az állományba helyezett tanárok részére fizetett közösségi pótlék közötti különbséget.

Az egyezmény 12. cikke 4.a) pontját, és ebből következően 25. cikke 1. pontját ezért akként kell értelmezni, hogy az állományba helyezett tanárok számára biztosított legyen a javított illetménycsoportokhoz, a meglévő illetménycsoportokon belüli előmenetelhez, és az egyéb pótlékokhoz való maradéktalan hozzáférés.

(¹) HL L 212., 1994.8.17., 3. o. (magyar nyelvű kiadás 16. fejezet, 1. kötet, 16. o.).

2009. december 23-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Osztrák Köztársaság

(C-551/09. sz. ügy)

(2010/C 63/52)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: K. Gross és M. Adam meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság — mivel nem fogadta el valamennyi, a támogatás visszatérítte-

téséhez szükséges intézkedést — nem teljesítette az EUMSZ 288. cikkéből és az Ausztria által a Bank Burgenland privatizációja céljára nyújtott C 56/06 (ex NN 77/06) sz. állami támogatásról szóló, 2008. április 30-i bizottsági határozat (2008/719/EK) 1-3. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság — mivel nem közölte időben a Bizottsággal a támogatás összegének a kiszámításához szükséges információkat — nem teljesítette az EUMSZ 288. cikkéből és az Ausztria által a Bank Burgenland privatizációja céljára nyújtott C 56/06 (ex NN 77/06) sz. állami támogatásról szóló, 2008. április 30-i bizottsági határozat (2008/719/EK) 4. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság szerint az Ausztria által a Bank Burgenland privatizációja céljára nyújtott C 56/06 (ex NN 77/06) sz. állami támogatásról szóló, 2008. április 30-i bizottsági határozatban (2008/719/EK) az Osztrák Köztársaság számára a támogatás összegének a kiszámításához szükséges információk közlésére kitézött határidő lejárt.

A Bizottság és az Osztrák Köztársaság között a fent említett időpont lejárta után a visszatérítendő összeg mértékére vonatkozóan kötött megállapodást az Osztrák Köztársaság arra hivatkozva vontta vissza, hogy fizetési kötelezettség esetén a visszatérítéssel érintett társaság a Bank Burgenland vásárlásától való visszalépést tervezi. Ez az Osztrák Köztársaság véleménye szerint a Burgenland tartomány gazdaságára nézve komoly következményekkel járna. A Bizottság szerint ez azonban nem igazolja a követelt visszatérítetetről való lemondást.

A fent említett határozat bíróság előtti megtámadása annak végrehajtásának a kötelezettségét sem érinti.

Az Audiencia provincial de Tarragona (Spanyolország) által 2010. január 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Valentín Salmerón Sánchez elleni büntetőeljárás

(C-1/10. sz. ügy)

(2010/C 63/53)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia provincial de Tarragona